CONNAISSANCE DU KAYAK DE MER

VOYAGE AUX ILES SHETLAND

LE PLATEAU DE MOLENE

CK mer

NOVEMBRE 1994 64

B.P. 67 - 22502 PAIMPOL cedex

le lien de tous ceux qui pagaient en eau salée

Connaissance du Kayak de mer

le lien de ceux qui pagaient en eau salée

SOMMAIRE

Courrier/Questions/réponses	**2**
281 - 282	**4**
Rando à Oleron	**7**
Les courants sur le plateau de Molene	**9**
Guidage sur Molène	**11**
Le kayak Esquimau	**13**
Le Pétrel	**16**
Voyage aux Iles Shetland	**17**
Construisez votre kayak en bois	**23**
Questionnaire	**25**
Insolite	**26**

A la dernière Assemblée générale, à mon très grand étonnement, je suis devenu président de CK/mer.

Juste remis de ces "émotions" imprévues, je me dis "pourquoi pas".

Je suis persuadé que CK/mer regroupe des individualités riches de fortes personnalités qui ne demandent qu'à se révèler. Des actions interessantes et motivantes peuvent certainement être menées, dans un objectif d'intérêt collectif, et de développement de notre association.

Pour mieux nous connaitre, ce bulletin contient un questionnaire. Je vous invite à le remplir et à me le retourner. J'espère y trouver de nombreux renseignements et de précieuses idées. Toutes vos suggestions sont les bienvenues. Un compte rendu de ce questionnaire et un calendrier d'activités CK/mer vous seront proposés dans le prochain bulletin.

Préférant toujours de longues sorties en mer à de longs discours, je vous dis, à bientôt, et bonnes navigations à tous.

Jean Marc Janvier

Bulletin de liaison des membres de l'association Connaissance du kayak de mer.

Siège social : CK/mer - BP 67 B - 22500 PAIMPOL
L'Association régie par la loi du 1er juillet 1901 et le décret du 16 août 1901, a été déclarée à la sous-préfecture de Boulogne Billancourt le 29 .9. 1981
Objet : favoriser l'étude et la pratique du kayak de mer.
Parution : février, mai, août, novembre.

ADRESSES UTILES

Président :
Jean-Marc Janvier, 2 rue Pierre Martin, 35000 Rennes
Secrétaires :
Patrick Lemoine, 5 rue Guy Ropartz, 22500 Paimpol
Erick Laucher, Appt 106,Rés. Cimbats 2, 33290 Blanquefort
Trésorier :
Jean Cappelle, Baize, 62210 Champcerie
Responsable du bulletin :
Jean-Pierre Gardie, Les Tamaris, la Croix Sonnet, 14360 Trouville

Correspondants régionaux :
Côtes d'Armor : Guy Cloarec, chateau de Kerraoul, 22500 Paimpol, tél : 96 20 83 60
Finistère : Jean François Lefur, 13 rue de la fontaine, 29138 Lesconil, tél : 98 82 23 56
Loire et Vendée : Pierre Dubiau, 44 Laponneray, 37000 Tours
Rhône-Alpes : Pierre Segaud, 19 rue Gambetta, 73100 Aix les Bains, tél : 79 61 53 65
Morbihan : Gilles Gaffiot, Kergroaz Roscledan, 56610Arradon, tél : 97 44 74 98.
Loire-Atlantique : Claude Lecomte, 23 rue Verdi, 44700 Orvault, tél : 40 63 08 78
Gironde : Erick Laucher, Appt 106, Rés. Cimbats 2, 33290 Blanquefort, tél : 06 57 04 49

Ont participé à la réalisation de ce bulletin :
J. Cappelle, P.Decamps, E.Laucher, C. Lecomte, A. Marsouin, J.M. Janvier, J.M. Terrade

Courrier/Questions/Réponses

Vous recherchez une information, un tuyau, un renseignement concernant, votre kayak, un lieu de navigation, vous recherchez un coéquipier... etc. Vous voulez communiquer. Cette rubrique est faite pour vous, envoyez nous vos questions, il y a sûrement un adhérent de CK/mer qui pourra y répondre .

ASSEMBLEE GENERALE

L'Assemblée générale de CK/mer a eu lieu le samedi 8 octobre à l'Auberge de jeunesse de Paimpol. Malgré l'absence des habituelles expositions et animations, les adhérents de l'association ont répondu présent, puisque 52 personnes se pressaient dans la salle. (autant que l'année dernière).
Le président a exposé la situation de l'association, caractérisée par un manque de bénévoles pour assurer son fonctionnement minimal . La proposition faite lors de l'Assemblée générale de 1993, à savoir la participation de certains professionnels du kayak de mer, au fonctionnement de l'association ne s'est pas concrétisée. Afin de sortir de l'impasse de nouvelles propositions ont été faites aux professionnels. Les débats de l'Assemblée ont alors portés essentiellement sur les fonctions à pourvoir pour assurer le fonctionnement de CK/mer. Le renouvellement des membres du Conseil d'Administration a été voté à l'unanimité.
Le nouveau bureau de CK/mer est constitué de :
J.M. Janvier (Président), J Cappelle (trésorier), P. Lemoine (secrétaire), E. Laucher (secrétaire adj), J.P. Gardie (chargé du bulletin).

COTISATION

L'Assemblée générale a décidé cette année encore, en raison de la situation financière de l'association, de ne pas augmenter le montant de la cotisation à CK/mer. Elle reste donc fixée à 170 f (85 f pour le conjoint et les enfants qui cotisent à la même adresse, 300 f pour les clubs qui désirent recevoir trois bulletins, et 340f pour les professionnels)

Pour confirmer votre soutien à CK/mer et nous éviter un couteux courrier de rappel, faites nous parvenir dès que possible votre cotisation 1995 par chèque à l'ordre de CK/mer joint au bulletin de renouvellement de cotisation (page 8).

ASSURANCE

Un différend a opposé notre assureur à l'un de nos adhérents il y a quelques mois. Comme le code des assurances l'y autorise, le Groupe Concorde a résilié le contrat. Nous trouverons, pour 1995, une compagnie qui couvrira la Responsabilité civile, et le capital décès. Elle sera bien sûr prise en charge par CK/mer. Quant au matériel et aux effets personnels, il est probable que chacun devra trouver une solution individuelle.
Je profite de l'occasion pour rappeler que si on assure un matériel pour sa valeur de remplacement, il va de soi que l'assureur ne remboursera le matériel que s'il est réellement remplacé, et au prix réellement payé pour son remplacement.

Le trésorier

A VENDRE

Ligue de Bretagne 2000 f avec équipement (gilet - pagaie - jupette)
tél : 99 53 89 62

*

Baïdji grand hiloire neuf cloisons étanches - couleur vanille
tél : 99 50 60 62

*

Shore line blanc et dégradé rose - kevlar carbone - très peu servi - pompe - renfort d'étrave - gouvernail - juppe prix 5500 f visible chez Plasmor tél 97 47 36 37 ou (1) 40 92 01 18

*

Armature neuve en inox de super qualité de chariot démontable convenant à tous types de kayak de mer - très robuste et efficace - prix 500f J.M. Janvier tél: 99 32 29 89

281 et 282

Pour nous; Aquitains et kayakeurs, qui avons eu la chance de monter à PAIMPOL, pour assister à l'Assemblée générale de CK/mer, ces deux nombres représentent une fin de semaine formidable que rien ne pourra effacer de nos mémoires, 281 et 282 ièmes jours de l'année

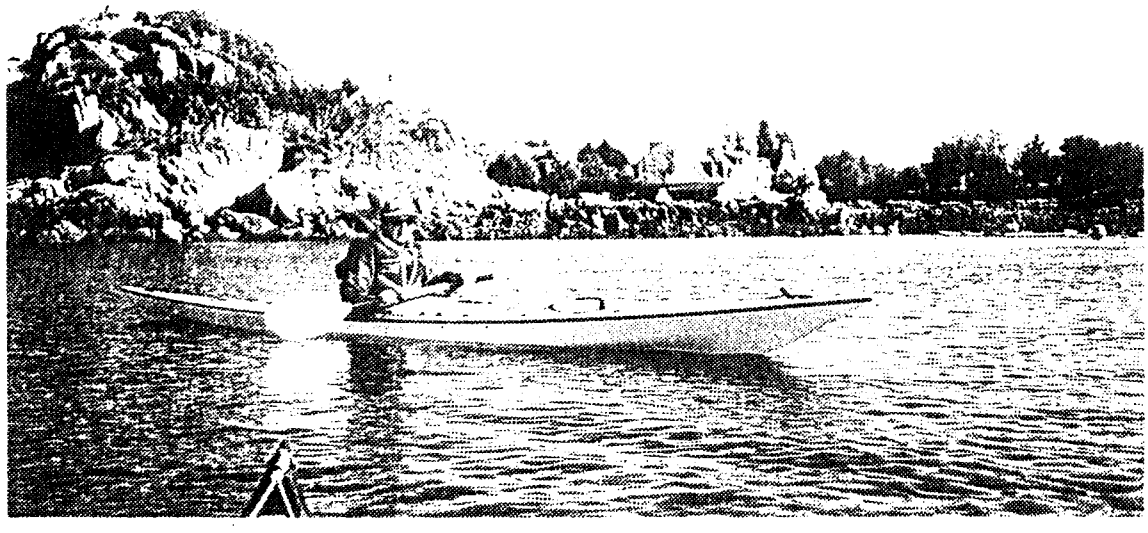
Vendredi 7 octobre à 19h., après une fin d'après midi animée, le camion est chargé, les bateaux sont sur la remorque, c'est le grand départ. Après 550 km et 7h. de route, arrêt repos à Saint Brieuc. Samedi; réveil 6h.30, départ 7h. pour PAIMPOL, le chef responsable de la sortie prend le commandement et le volant, quelle erreur ! Nous avons pris un petit déjeuner hâtif sur une aire de repos et tout le monde en voiture ! au lieu de rouler vers PAIMPOL, nous voilà partis pour Morlaix, bilan de la fausse route, 1h. de retard sur le programme navigation, mais qu'à cela ne tienne, la bonne humeur règne en maître et rien ni personne ne pourra changer cette folle ambiance.

10h. nous sommes installés dans les kayaks, enfin prêts pour notre première balade, direction le tour de l'île de Bréhat. Après quelques coups de pagaies, nous rejoignons sur l'eau un autre groupe qui s'avère être des collègues bretons, normands et belges avec qui nous avions rendez-vous une heure plus tôt. Les présentations sont rapides, l'heure est à la navigation et non aux congratulations, que le spect tacle commence !

Le temps est splendide, le soleil a décidé d'être avec nous, pas de vent, mer très calme, coefficient de 108, des courants dans tous les sens, mais tout va bien. Les maîtres des lieux nous montrent le chemin.

De bac en stop, de rocher en rocher, la progression se fait de plus en plus agréable. Avec l'effet des courants, les

Véronique Clérout a essayé le PETREL



rochers semblent se déplacer sur l'eau. Au fur et à mesure que la marée descend, le paysage change et se transforme, la couleur de la roche sous le soleil est rose, rouge, verte ou jaune, quel grand spectacle !

Après avoir joué une heure comme des enfants dans les courants qui se prêtent au jeu avec beaucoup de force, nous voilà prêts pour rallier la plage de Loguivy. Direction l'Assemblée générale, la convivialité du repas permet de faire plus ample connaissance.

Dimanche 9h. tout le monde est prêt à quitter l'Auberge pour la sortie, le temps est toujours aussi splendide, mais le vent s'est levé et Jean Marc Janvier qui a la responsabilité de notre groupe pour la balade, change de programme, nous allons faire une tournée calme à l'abri du vent pour profiter du site et essayer les différents bateaux qui font partie du groupe et notamment un nouveau modèle, le PETREL, un kayak à bouchain vif que fabrique Karbone 14.

Nous commençons par un bac pour rejoindre les îles, mais il semble qu'en bretagne toutes les sorties commençent par un bac, alors introduisons-nous et allons-y. Arrivés aux abords de l'île de Bréhat le temps et calme, le soleil est chaud, tout est magnifique dans les petites criques que nous contournons, au ras des rochers l'eau est bleu turquoise tel un lagon. Dans certains passages, avec un peu d'imagination (très peu d'imagination), on se croirait sous les tropiques tellement le climat de cette fin de semaine n'est fait que de couleur.

12h.30, pose repas sur l'île verte, et là encore du plaisir, du bien-être, discussion, visite de l'île, bonne humeur, "enfin quoi ! le pied !" Mais déjà, il est temps d'organiser le retour, heureusement, Mr Niepce a pensé à nous, et les 36 poses de photos seront là pour nous rappeler cette somptueuse fin de semaine.

Marie-Hélène, Didier, Hervé, Erick, Jacques et moi, saluons les Kayakeurs rencontrés à Paimpol, en espérant les retrouver l'année prochaine avec d'autres participants.

A bientôt !

Patrice Decamps

photos Véronique Clérout

NAVIGUER CET HIVER

Avec le Centre Bon Vent

Planning de la section kayak automne 1994

Sorties ouvertes à tous les adhérents de CK/mer

Sortie à la demi journée :
le samedi 26 novembre de 13 h 45 à 17 h 30

Randonnées :
les 10 et 11 décembre :
les 7 îles

Piscine :
tous les jeudis de 20 h à 21 h 30 jusqu'à fin décembre

Contactez : Jean Marc Terrade Centre Bon vent 87 rue de la forêt 29250 SANTEC tél : 98 29 74 98

Les bateaux karbone 14 (Pétrel et Albatros) sont visibles au centre pour essais .

Dans le golfe du Morbihan

Sortie dans le Golfe du Morbihan le dimanche 12 février 1995, organisée par Gilles Gafiot pour les adhérents de CK/mer.
Les personnes intéressées doivent écrire ou téléphoner à : Gilles Gaffiot Kergroaz Roscledan 56610 ARRADON tél : 97 44 74 98

Dans l'EST Rhone Alpes

Les randonneurs pourront se rencontrer, pagayer, initier des projets chaque premier dimanche du mois à 10 heures.

Le rendez-vous se fera face au club nautique d'aviron au Bourget du Lac 73370. Contact Pirerre Ségaud téléphone : 79 96 22 61.

Avec l'Auberge de jeunesse de Paimpol

Nouvel an 1994-1995 :
Deux possibilités :
du vendredi 30 décembre au 1er janvier 1995 : 980 f
du vendredi 30 décembre au 4 janvier 1995 : 1880 f
Salon anglais du canoé-kayak à Londres, prenez contact.
Week-end du 25,26,27,28 mai 1995 : sorties dans les baies de Lannion et Morlaix.
Au cours de ces quelques jours à l'Auberge, projections de diapos de 2 expéditions dans le grand Nord.
Renseignements tél :
96 20 83 60

Avec Grand Nord Grand Large
Kayak en mers chaudes

THAILANDE baie de Pang Nga :
du 12 au 25 février et du 26 février au 11 mars 1995 - prix : 12 600 f (Paris-Paris)
VIETNAM baie d'Ha Long :
du 14 au 29 avril et du 29 avril au 14 mai 1995 prix : 15 600 f (Paris-Paris)
CALIFORNIE MEXICAINE A la rencontre des baleines grises :
du 11 AU 26 février et du 25 février au 12 mars 1995 - prix : 13 600 f (Paris-Paris)
VENEZUELA Orénoque et fleuve Caura :
du 18 février au 4 mars 1995 - prix : 13 400 f (Paris-Paris)
Renseignements : Grand Nord Grand Large
15 rue du Cardinal Lemoine 75005 PARIS
tél : (1) 40 46 05 14

Week-end: OISEAUX ET KAYAK DE MER
28-29 Janvier 1995 à Paimpol

Organisé conjointement par CK/mer, le GEOCA (Groupement d'Etudes Ornithologiques des Côtes d'armor) et la SEPNB (Société pour l'Etude et la Protection de la Nature en Bretagne), ce week-end a pour but de sensibiliser les kayakistes à l'observation des oiseaux de mer.

Dès le samedi après-midi, les participants serons séparés en deux groupes l'un faisant de l'observation en kayak dans l'archipel de Bréhat, l'autre de l'observation à pied le long de la côte en compagnie d'un ornithologue. Le dimanche, inversion des activités des deux groupes. Samedi soir: projection de diapos, présentation du suivi des sternes effectué dans l'archipel de Bréhat en 93 et 94, discussion. Fin des activités dans l'après-midi du dimanche.

Rendez-vous: 13h 30 samedi 28 Janvier, à l'Auberge de Jeunesse de Paimpol, Chateau de Kerraoul, 22500 - PAIMPOL.

Matériel à apporter: kayak et équipement habituel, jumelles ou longue-vue.

Prévoir son pique-nique pour le dimanche midi.

Inscription: renvoyer le bulletin ci-dessous, accompagné du règlement.
Renseignements complémentaires: Anne Marsouin, tél.: 96 22 07 39 (soir et week-end).
Le nombre de participants est limité à 20.

Inscription au week-end Oiseaux et Kayak de mer 28-29 Février 1995 à Paimpol
à renvoyer à Anne Marsouin, 5 Crec'h Bellec, PLOUNEZ, 22500 PAIMPOL

Nom: Prénom: Tel:

Adresse:

Vous êtes: adhérent CK/mer / adhérent SEPNB

Hébergement et repas:

_____repas samedi soir: 47F

_____hébergement du samedi au dimanche: 44F

_____petit-déjeuner dimanche: 18F

total: _____**joindre un chèque à l'ordre de l'Auberge de Jeunesse de Paimpol.**

POLYFORM

La société POLYFORM, propose pour la rentrée une promotion spéciale aux adhérents de CK/mer, sur du matériel MER de qualité . Cette offre est valable jusqu'à la fin de l'année 1994

ARTICLE PROMO	Prix public	Remise	Prix CK/mer
gilet "DIAMOND" club	470 f	- 25 %	353 f
gilet "DIAMOND" raid 3 poches	670 f	- 25 %	535 f
anorak PALM "FOSTER ROWE" Goretex manchons poignets étanches 3 poches - cagoule	1690 f	- 15 %	1460 f
pagaie K 108 tube Epoxy pale RIM légère - solide - garantie 1 an	790 f	- 15 %	670 f
corde remorquage complète (corde flottante - sac - amortisseur - flotteur - 2 mousquetons + filoirs + taquet coinceur) (voir article Didier Plouhinec dans CK Magazine nr 120)	580 f	- 10 %	520 f
jupette PALM mer pont Néoprène haut PVC étanche + bretelle + 1 poche ventrale	480 f	- 10 %	430 f

Gilet DIAMOND
mousse Airex flotta >7,5kg

Anorak PALM
"FOSTER ROWE"

Jupette PALM mer

Offre exceptionnelle

Pour l'achat d'un kayak de mer + équipement (valeur minimum 7500 f TTC) POLYFORM vous offre une semaine d'hébergement pour 2 personnes en résidence appartement équipé : cuisine + piscine.

Destination au choix : MARTINIQUE, GUADELOUPE, CANARIES, IBIZA

+ 1 an d'abonnement à AQUA MAGAZINE

offre non cumulable avec les remises accordées habituellement.

DEPECHEZ VOUS DE CONTACTER POLYFORM !

Pour de plus amples renseignements demandez Pascal ou Marion. Les premiers arrivés seront les mieux servis OFFRE VALABLE JUSQU'AU 15/12/94

RANDO a OLERON

Par Erick LAUCHER

Allo Erick, c'est Jacques ! Si tu veux m'accompagner pour faire le tour de l'île d'**Oléron**, rendez-vous vendredi à 18 h 30 à **Fouras** sur le quai d'embarquement du bac pour l'île d'Aix. C'était le message de mon équipier J. Valentin qui, en ce mois d'août était parti pour continuer son raid de 92 : **Bordeaux - La Rochelle - St Martin de Ré** en 12 jours aller/retour, soit environ 400 km. Mais, sur l'estuaire de la Gironde, les conditions météo et de navigation après une étape de 70 km d'une traite, l'avaient contraint à changer de programme.

Donc, le vendredi 13 août, je suis à la pointe de la fumée avec mon "Albatros K.14" sur le camion et j'attends. 18 h 30, personne, 19 h 30, je m'inquiète, 20 h 00, Jacques arrive enfin. Vite fait le tour du parking, pas de place, nous déchargeons les bateaux, le matériel et la bouffe sur le quai, retour au parking, bondé en cette veille de 15 août, nous nous garons tant bien que mal. Nos kayaks de mer plaisent aux touristes et aux différentes équipes de télévision d'A2 qui viennent ici enregistrer les émissions de **Fort Boyard** et plusieurs personnes entourent nos bateaux. Chargement rapide, vite équipés et portage. Que le bateau de Jacques, pourtant tout carbone, me parait lourd. Embarquement scabreux dans la cale, mais avec quelques volontaires tout se passe bien. Avez-vous remarqué, qu'avec un kayak, vous demandez de l'aide et ce sont plusieurs mains qui se tendent ?

Petite houle de 1 m à 1, 50 m de face, pas de problème. Attention aux bacs qui se croisent et celui de l'île d'**Aix** ou nous allons. A cette heure, le seul point de débarquement est une petite plage située sous les deux phares jumeaux de l'île au Sud. Atterrissage canon dans la mousse. Gros portage à l'horizon, sur **Aix**, le camping sauvage est interdit, donc, obligation et réglementation, direction le camping de la forteresse. Jacques monte le chariot, nous chargeons les deux kayaks dessus, pas vraiment pratique et très lourd sur la plage. Plus difficile encore dans les ruelles pavées et sur le chemin du camping. Nous installons le bivouac au milieu d'une colonie de vacances. Bonjour l'ambiance ! après, balade et dîner sur le port, puis dodo.

Dans la nuit, nous avons droit à un son et lumière, (surtout le son), de la part de dame nature, mémorable !. Plein de courage, Jacques se lève pour retourner les bateaux, rentrer le matériel et les vêtements qui sèchent.

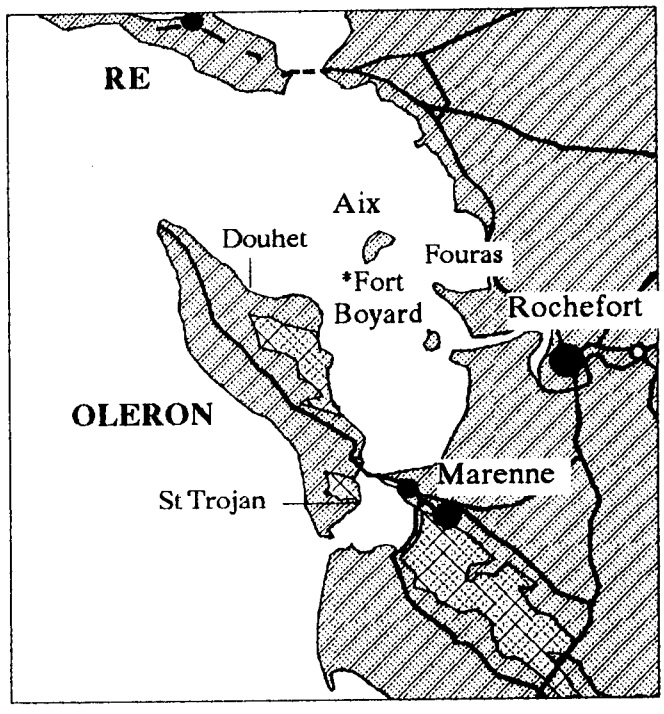
Petit déjeuner dans ce qui devait être un affût de canon, puisque l'île, fortifiée défendait l'accès de la côte face à l'ennemi de toujours : l'anglais. Balade sur le port, pour tâter la météo auprès des pêcheurs du pays. Oui, non, non, oui, nous décidons de faire le tour de ce petit banc de terre et de voir ensuite. Le temps se lève et nous mettons le cap vers **Oleron**. Nous passons au Sud de **Fort Boyard**, château chargé d'histoire. Fort Boyard, le jeu télé que la France entière, suit l'été, mais aussi ce film avec Lino Ventura; Serge Reggiani, Alain Delon : les "aventuriers".

Traversée sans problème et petite pause sur la plage des saumonards presque déserte si ce n'est quelques naturistes, puis direction le port du **Douhet** pour faire un peu d'eau et téléphoner. Ici, les aoûtiens ont sales têtes, et les jet-ski trop bruyants et trop nombreux nous font refluer vers cette plage ou nous avions abordé. Baignade, bronzette et même une vraie douche (si, je le jure, il y a des photos). Les tentes montées, un point navigation s'impose. Pour moi, trop court pour continuer puisque lundi, au boulot. Pour Jacques pas de problème, vive les vacances. Météo du lendemain, pas vraiment folichone qui se confirme dans la nuit, mais la lumière du couchant est vraiment belle.

Dimanche 15 août, réveil matinal pour cause de marée. Petit déjeuner vite expédié, camp plié, embarquement, attention aux bouchots qui bordent la plage, le bruit des moules qui frottent le gel-coat me donne mal au ventre. Imbécile, c'est ma faute ! Nous longeons la côte et cap au Sud. La houle se creuse de plus en plus et par moment nous nous croisons à son sommet, c'est un yoyo de 2,50 m très agréable avec des surfs d'enfer.

Un coup d'oeil derrière nous et dans le ciel, une enclume digne de Vulcain se profile, toute la palette des gris est représentée, c'est l'occasion de supers photos, l'eau se teinte et l'horizon prend des ombres chinoises. Cap à nouveau sur **Aix** pour assurer. Tout compte fait l'orage passera loin au Sud vers St Trojan et Marrennes.

Deuxième tour de l'île mais de gauche à droite et arrêt sur une baby plage pour le casse croûte. Un éclair d'argent saute, frappe Jacques à l'épaule, rebondit sur le pont, replonge, les mulets charentais sont vifs par ici ! Un kayak devant nous, un jeune nous explique que la gendarmerie maritime veille au grain, donc prudence et équipement de sécu en règle. Retour vers la pointe de la fumée sur une mer d'huile.



De retour aux camions, surprise ! deux PV pour stationnement gênant (la prochaine fois, le parking payant pour 40 f la journée et sur place !). Goûter, petits gâteaux et nous nous séparons. Entre le lundi et le mercredi, Jacques effectuera en deux étapes le tour d'**Oléron** (avec un bateau chargé de presque 60 kg). P.S. Attention à la marée chaussée locale qui sévit durant les vacances

Cartes : Navicarte n 552 et IGN 1330 Ouest.

ADHESION ou RENOUVELLEMENT (1)
Bulletin à retourner à : CK/mer, BP 67, 22502 PAIMPOL CEDEX

NOM, prénom : Date de naissance :
Adresse : Téléphone :

Possède un kayak de mer : oui, non (1), type (s) :
Mon lieu habituel de navigation est :
Je verse 170 f (membre actif), ou 300 f (bienfaiteur, club), ou 340 f (professionel) (1)
(85 f pour le conjoint et les enfants qui cotisent à la même adresse)

j'autorise la publication de mes noms et adresse dans l'annuaire de l'association. oui, non (1)
(1) rayer les mentions inutiles

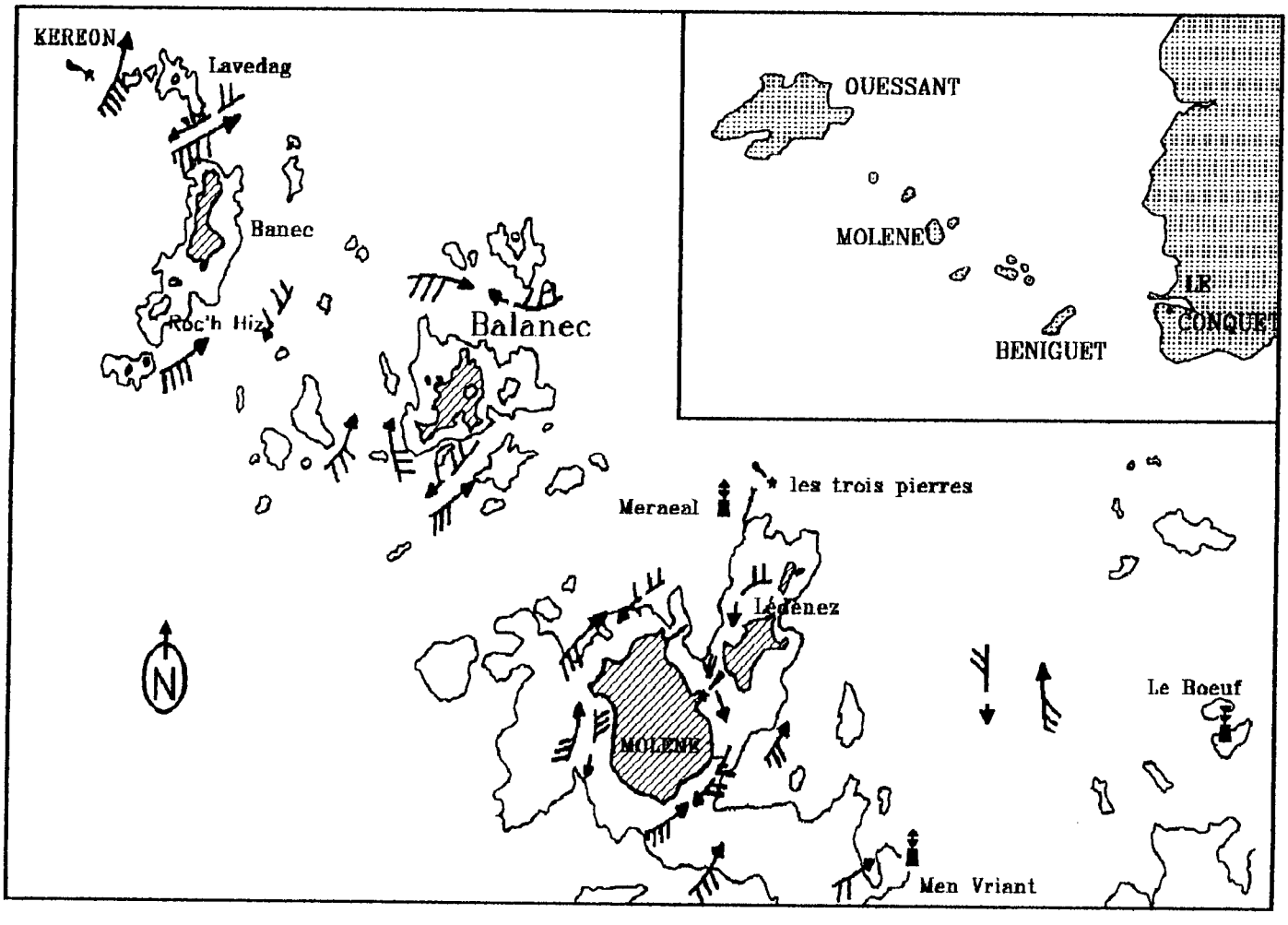
Date : Signature :

Les courants sur le plateau de MOLENE

Le plateau de Molène et la chaussée de sein sont deux avancées occidentales de la presqu'île armoricaine, immergées sous une faible épaisseur d'eau et portant de très nombreuses roches et petites îles. De nos jours, la partie la plus faiblement immergée est le centre et le SE du plateau de Molène. Dans le NW entre Balanec et Bannec les profondeurs dépassent souvent 110 m aux plus basses mers, des roches isolées et escarpées y émergent.

Un fait essentiel est que ces promontoires sous-marins sont parcourus par de très forts courants de marée. Non seulement la dénivellation ou marnage est importante (aux plus grandes marées 7,90 m à Molène) mais surtout les seuils forment des barrages sur lesquels la profondeur se trouve brusquement diminuée par rapport à ce qu'elle est au Nord et au Sud.

Aux endroits qui nous occupent ici, les courants sont, en règle générale, alternatifs, le jusant sortant de la Manche vers le SW et le S, et le flot y rentrant. Dans le détail, la direction du courant est fortement modifiée par le relief du fond et par les îles, par exemple, au trou de la vache et



au Nord de Balanec. En certains passages, il arrive que le courant ne se fasse sentir que dans un seul sens: ainsi, entre Molène et les Redenes, Quéménes et sa Ledenez, il n'y a que du jusant.

Les vitesses portées sur les cartes, qui sont les vitesses maximales, sont indiquées d'après les observations des pêcheurs de Molène et de Sein, les Instructions Nautiques ne donnant d'indications que dans les chenaux utilisés par la grande navigation, et non dans ces plateaux ou les cargos ne s'aventurent jamais.

La vitesse du courant, par très grande marée de coefficient 115 arrive à dépasser 8 noeuds sur certains seuils : chaussées rocheuses de Mengaro et Kéréon au NW de Bannec et étroit goulet entre Morgol et Ar Gazeg Kroumm, à l'Est de Quéménes. Avec le même coefficient, le courant atteint généralement 5 ou 6 noeuds dans les autres resserrements.

Mais une fois les obstacles franchis, la section disponible s'accroissant beaucoup, la vitesse diminue corrélativement : ceci est très sensible en particulier au Nord et au Nord Est de Quéménes et Litiri, et surtout au Sud de Quéménes.

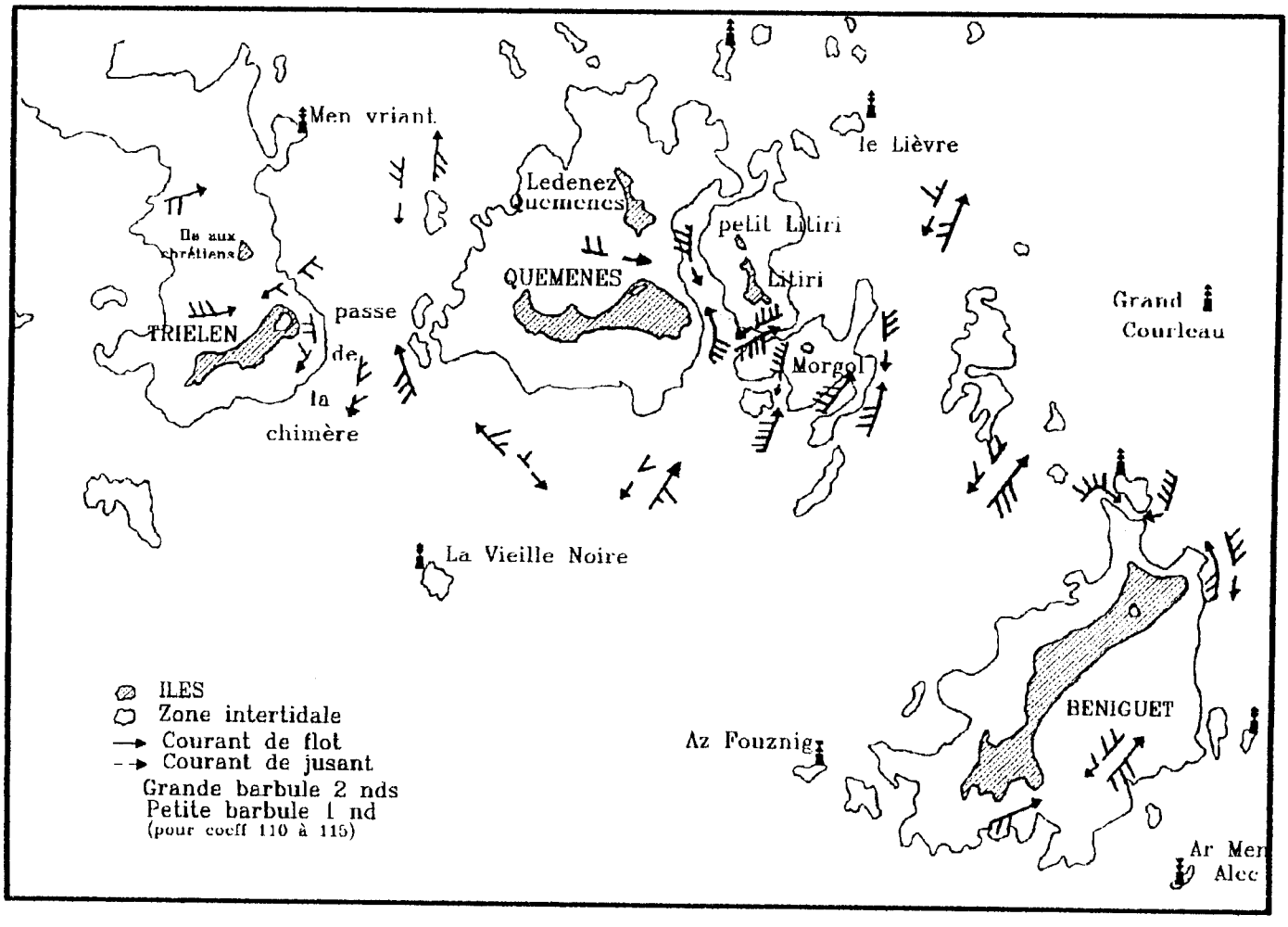
Il est important de retenir qu'en d'assez nombreux points du plateau de Molène, la vitesse du jusant est un peu moins grande que celle du flot : notamment au Nord Ouest et au Nord Est de Quéménes.

Extraits de "Les accumulations sous-marines du plateau de Molène et de la chassée de Sein" ,de André Guilcher, institut de Géographe de Paris.

Il m'a semblé important de vous communiquer les informations que m'a fourni un pêcheur de l'archipel de Molène et de Ouessant, qui m'a confirmé les informations portées dans ce document.

Je vous rappelle, s'il le faut, que ces forces de courant, si elles ne présentent pas trop de danger quand les berges sont proches, prennent une toute autre mesure dès que la longueur des bacs augmente et/ou que la météo est moins favorable, et que bien entendu la navigation dans ces parages n'est permise qu'aux kayakistes immatriculés en cinquième catégorie.

Jean Marc Terrade



Guidage sur MOLENE

Le trajet voiture effectué dans l'aube de ce samedi 27 août sous une pluie battante nous inspire les pires craintes en ce qui concerne les chances de réaliser notre escapade vers Molène. D'ailleurs ce mauvais temps avait incité deux participants à se désister la veille au soir.

Le Conquet, au milieu de la foule qui se presse sur le quai d'embarquement pour Ouessant (une grande fête de la mer a lieu là-bas). Nous retrouvons Frédérique déjà affairée à charger son kayak sous la pluie et Olivier avec son Kitiwec sur le toit de sa voiture.

Un rapide "briefing" compte tenu, (malgré les apparences), de l'amélioration météo annoncée pour le lendemain, de l'évidente forte motivation de Frédérique et d'Olivier, nous maintenons le programme initial.

Juste avant le départ, carte marine, schémas de courants, règle Cras, entrent en action - route fond - heure des marées - influence du courant - cap vrai - cap compas - sont passés en revue. Puis, vaillamment nous nous lançons dans la "bouscaille".

Malgré un courant de jusant déjà bien établi, la mer est restée tout à fait maniable dans le chenal du Four ce matin là. Durant la traversée, la pluie cesse, le vent a la chouette idée de virer au Nord Ouest avec un souffle léger. Puis le voile gris obstiné qui nous couvre, se déchire, laissant apparaître un coin de ciel bleu : c'est "notre" amélioration météo promise qui arrive plus tôt que prévue ! Ah en bleu ! Frédérique ! c'est la couleur de la "couverture" météo idéale.

Après les violents courants bordant l'île de Morgol voici venir avec notre sourire Litiri. L'île nous accueille dans son lagon aux eaux bleu azur. Au débarquement, nous sommes saisis par le calme et la quiétude du lieu.

Midi pile oblige, pour le déjeuner, les lapins nous ont cédés leur place sur la confortable pelouse maritime bordée de choux marin rutilant de santé ! Un soleil de plus en plus généreux nous réchauffe gentiment.

En cet instant précis, je savais que l'archipel tout entier nous était ouvert.

Ensuite tout fut un feu d'artifice, tout fut immense, le plaisir, la liberté de sillonner en kayak ce petit paradis. Le ciel et la mer surent se teinter de toutes les nuances qu'un peintre puisse rêver. La palette des gris métalliques de l'eau m'expédièrent au coeur du Minch écossais, les dégradés de bleu réveillèrent des souvenirs corses, et un bref instant Molène m'apparut comme une gigantesque église posée sur la mer.

L'entrée majestueuse dans le petit havre de Banalec bordé de hautes roches sculptées par l'érosion des multiples tempêtes met déjà nos visiteurs dans de bonnes conditions de réceptivité. Une fois le sillon de galets franchi, la vision de l'île entière et de son étang cerné d'une dense végétation jaunie invite presque au recueillement de l'âme, tant le spectacle est sublime. Oui, c'est cela, pour qui sait regarder, l'archipel est d'une beauté divine. Les anciens l'ont compris lorsqu'ils ont creusé dans la pierre la croix qui orne toujours aujourd'hui l'entrée d'une grotte qui fut autrefois un de leurs refuges.

Sur cet îlot magique, le costaud Jean Marc en naturaliste convaincu, à qui veut bien l'entendre, s'efforce de montrer de son gros doigt, les petits détails qui échappent aux non initiés : là les pelotes de réjection d'oiseaux marins, identifiant au passage leur menu en reconnaissant l'os de la mâchoire d'un labre ou la vertèbre d'un bar; plus loin c'est un vulcain solitaire qui retient son attention; et pour

se reconnaître au milieu de cette foule de plantes, le gros doigt désigne carex, silènes, morelles ou cardères sauvages. Quant aux oiseaux marins à chaque spécimen rencontré, jeune ou adulte, de près ou de loin, il nous en délivre le curiculum vitae détaillé. Le ciel clément du jour auto-

Labre

rise un flirt avec le redoutable Fromveur : le "grand torrent". Attention ! destination danger ! Les frissons des bacs, reprises de courant, passage dans les vagues pyramidales et autres marmites ne doivent pas faire oublier la sécurité en se préservant une "porte de sortie".
Après un ultime bain d'émotions fortes, cap sur Molène : un sage bivouac après une journée de mer bien remplie sera le bienvenu.
Dimanche :
Molène : côté tourisme n'oubliez pas une visite au sémaphore et au musée local , de plus les autochtones sont ravis de rencontrer des gens qui s'intéressent à leur île : ils ne se feront pas prier pour raconter les subtilités de son histoire !
La journée s'annonce superbe, mais c'est la route retour qui nous attend avec une escale choisie à Trielen. Molène ne serait pas Molène sans ses phoques. Nous les découvrons bien cachés dans le Sud Est de Morgol; malgré une approche "Sioux", les chasseurs d'images se feront berner. Il faudra revenir en hiver ou au printemps : ils sont moins méfiants, plus nombreux.

Carex

L'été, les vacances, c'est la grande "migration" des phoques vers des régions moins humanisées".
C'est déjà l'heure de franchir le "Four"- retourner au Conquet - quitter ce pays enchanteur qu'un rideau de brume de mer cache très souvent au regard du promeneur déambulant sur les quais du port. J'ai envie de lui dire : "Là bas... il y a des îles..."

Jean Marc Janvier

Vous avez pu lire ce petit compte rendu d'un premier "guidage" vers les île de l'archipel de Molène. Si la formule vous intéresse et vous tente, nous pouvons réitérer l'expérience. Contactez :
Jean Marc Janvier (99 32 29 89) ou Jean Marc Terrade (98 29 74 98)

Nouvelles de Grande-Bretagne

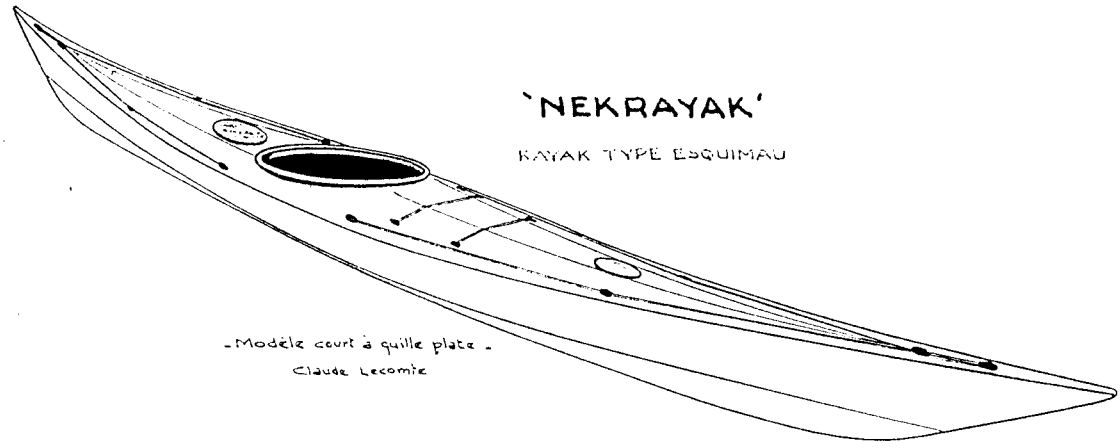
L'Advanced Sea Kayak Club (A.S.K.C.) s'appelle maintenant l'International Sea Kayak Association (I.S.K.A). Ce nouveau nom veut montrer que le club est largement ouvert à tous les kayakistes de mer et non réservé à une élite. Pour le reste, tout continue comme avant, John Ramwell est toujours fidèle au poste.

Peter Salisbury va cesser de s'occuper du club Paddlers International, pour raisons de santé. Il est probable qu'une relève sera assurée par Peter Clark, 8, Wiltshire Avenue, Hornchurch, ESSEX RM11 3DX.

SCOTTISH INTERNATIONAL SEA KAYAK ADVENTURE (SISKA)

Du 20 au 27 Mai 1995, sur l'île de Mull.

Voici un résumé des informations sur le sujet, parues dans le bulletin de l'ISKA et/ou recues à CK/mer. Cet événement est destiné à encourager les kayakistes étrangers à venir pagayer en Ecosse. En plus de la navigation en kayak, il permettra de visiter les îles, les monuments historiques, d'observer les oiseaux, les curiosités géologiques, ... S'ils le souhaitent, les participants sont invités à faire des démonstrations de technique ou d'équipement.
Temps permettant, la randonnée se fera sur la côte ouest de Mull. Départ le samedi 20 de Lochaline. Trajet prévu : le petit port de Tobermory, la superbe plage de Calgary Bay, Lunga sur les Treshnish Islands (peuplée de macareux), l'île de Staffa avec la grotte de Fingal, l'île sacrée de Iona sur laquelle il y aura un jour d'arrêt, l'île de Inch Kenneth, puis portage à Salen pour retourner à Lochaline, le samedi 27.
Après la semaine sur Mull, il y aura possibilité d'assister à un symposium de kayak de mer, puis de faire une balade de 4 ou 5 jours; vous pouvez donc envisager un séjour de 2 semaines.
En Ecosse, la mer peut être très calme, avec un temps chaud et sec. Mais, tout cela peut changer très rapidement. Si vous souhaitez venir, posez-vous les questions suivantes :
- Puis-je pagayer par force 4-5 pendant 3 heures, s'il le faut ?
- par un temps pluvieux et froid ?
- puis-je effectuer une récupération rapide par mauvais temps ?
En principe, la période choisie, Mai, devrait permettre d'éviter ces désagréments. Le nombre de participant est limité à 20 au total et à 4 personnes par pays.
Coût : 50 £
Contact et inscription : Dave Ross, 52 Loch Meadie, St Leonards, East Kilbride, SCOTLAND. G74 2DJ, UK.
Nous avons le dossier SISKA à CK/mer (explication détaillée et formulaire d'inscription), vous pouvez nous en demander une copie à : J.P. GARDIE
Les tamaris, la croix sonnet, 14360 Trouville.



Le Kayak esquimau

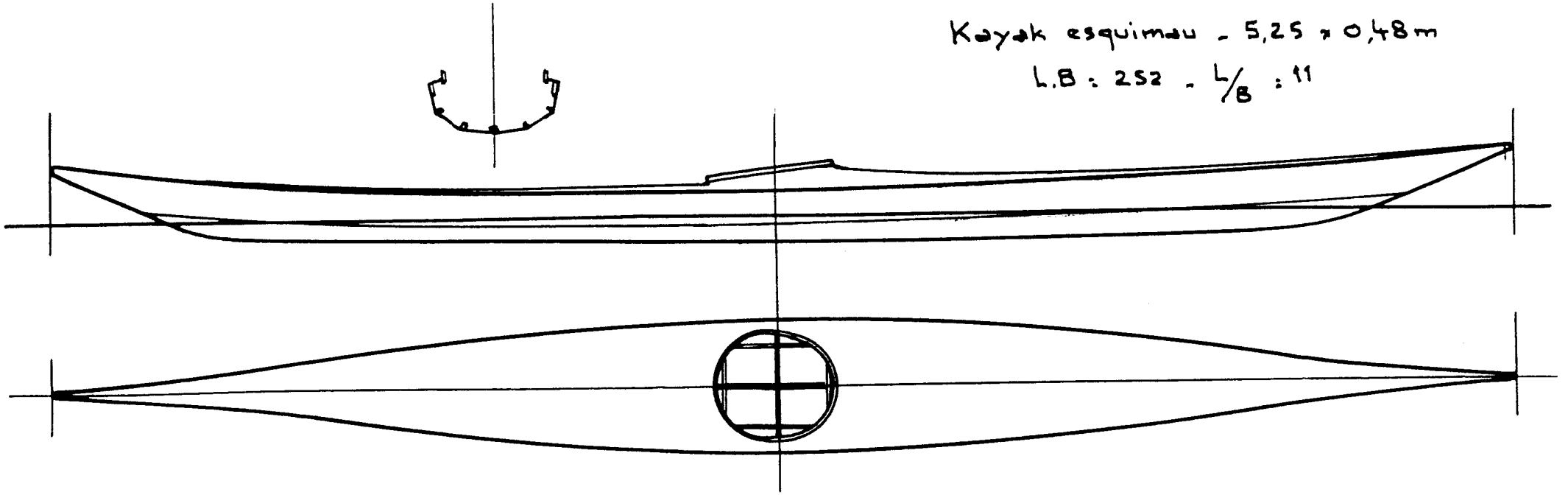
par Claude Lecomte

Il est vraisemblable que sa conception soit antérieure à la présence des Esquimaux en Alaska et au Groënland. Des embarcations ressemblantes existent encore dans d'autres pays.

On peut penser que les ancêtres des Esquimaux (qui ne s'appelaient pas encore Esquimaux) sont venus jusqu'au Groënland par le détroit de Bering avec leur connaissance du kayak et peut-être même avec leurs kayaks.
Leur problème fut alors (tout ceci est pure hypothèse) de construire d'autres kayaks avec des moyens locaux très réduits, bien que la peau de phoque fut toute indiquée.
Au fil du temps, les Esquimaux ont dû améliorer, s'il en était besoin, leurs kayaks pour leur principale utilisation; la chasse au phoque.
La chasse au phoque se faisait en été par une mer calme. Les sorties par mauvais temps étaient rares et dangereuses.
Pour approcher le phoque il fallait, et il faut toujours, un bateau très discret : très bas sur l'eau, très long et très fin pour aller vite sans faire de vague. De plus, les extrémités pincées et élancées fournissaient le passage parmi les glaces flottantes, dangereuses pour la coque.
Si nous voulons utiliser les avantages du kayak esquimau, il n'est pas nécessaire de copier ce qui ne correspond pas à notre utilisation, quoique, après réflexion, on se rend compte que la finesse du bateau nous procurera une vitesse toujours recherchée et que les extrémités élancées fourniront le passage dans les vagues.
Le plus gênant, quant à nous, serait leur stabilité très réduite, et aussi leur entêtement à vouloir aller tout droit en raison de leur longueur et de leur finesse.
Les Canadiens, attirés eux aussi par le kayak esquimau en construisirent de plus courts et plus larges. Voire même très larges. Une de leurs techniques est de construire en charpente bois, recouverte de céconite et de fibre de verre. C'est une méthode que l'on pourrait envisager.
Bien sûr les kayaks modernes en polyester ont une conception assez identiques, mais ils n'ont pas les bouchains vifs, caractéristiques des kayaks esquimaux.
Le bouchain vif offre plus de réaction d'appui transversal, donc plus de stabilité dynamique, pour une même stabilité initiale. Par contre, les flancs plats rendent le kayak plus directionnel.
Un seul bouchain suffit pour une coque étroite, mais deux bouchains deviennent nécessaire pour une coque relativement large.

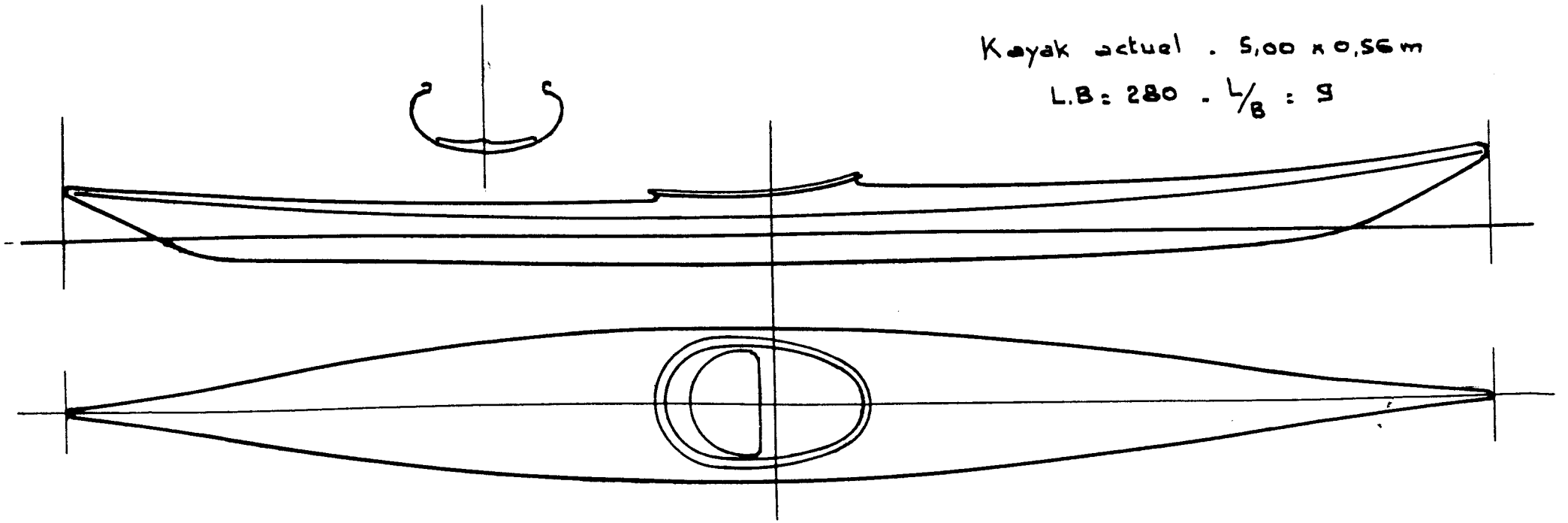
Kayak esquimau - 5,25 x 0,48 m

L.B : 252 - L/B : 11



Kayak actuel . 5,00 x 0,56 m

L.B : 280 - L/B : 9



Autre solution : la quille plate, avec un seul bouchain. Cette solution peut-être intéressante pour des petits kayaks ou l'on recherche la facilité de construction. En outre, la quille plate facilite les embarquements et mise à l'eau "en torture" et les retours sur une plage.
Quant aux dimensions, les kayaks esquimaux ont une longueur de 5,20 m à 5,40 m, voire 5,60 mètres, mais une largeur de 0,45 à 0,48 m, soit moins de 0,50 mètres.
Nos kayaks actuels, par comparaison, mesurent 5,20 x 0,60 m ou 5,40 x 0,54 m ou encore 4,80 x 0,58 mètres, selon l'utilisation. C'est .évidemment assez différent.
Il faut se rappeler que les kayaks esquimaux n'étaient pas des kayaks de randonnée, conçus pour être chargés. C'était des kayaks de chasse, il ne faut pas l'oublier. Pour les transports, de fortes charges, en particulier lors des déménagements aux changements de saison, les Esquimaux utilisaient des umiaks.
Une comparaison simple des dimensions consiste à comparer l'implantation : produit L.B = longueur x largeur, qui s'apparente au déplacement, et l'élancement : rapport L/B, qui s'apparente à la finesse.

A titre d'exemples :

Esquimaux				Actuels			
L	B	L.B	L/B	L	B	L.B	L/B
5 m	0,50 m	2,50	10,00	4,50 m	0,56 m	2,52	8,03
5,20 m	0,48 m	2,50	10,08	4,80 m	0,56 m	2,69	8,57
5,40 m	0,46 m	2,48	11,73	5,10 m	0,54 m	2,75	9,44
5,60 m	0,45 m	2,52	12,44	5,40 m	0,54 m	2,91	10,00
				4,50 m	0,60 m	2,70	7,50
			autres	5,20 m	0,60 m	3,12	8,66

En vue d'un projet, type esquimau ou moderne, mais empreint du type esquimau, les caractéristiques principales L et B (longueur et largeur) peuvent être déterminées en s'aidant du tableau ci-dessous :

Type	Produit L/B	Rapport L/B					
		8	8,5	9	9,5	10	10,5
		m m	m m	m m	m m	m m	m m
kayak léger	2,50	4,48/0,56	4,60/0,54	4,70/0,53	4,87/0,51	5,00/0,50	5,12/0,49
	2,60	4,56/0,57	4,69/0,55	4,80/0,54	4,97/0,52	5,10/0,51	5,22/0,50
	2,70	4,64/0,58	4,78/0,56	4,90/0,55	5,07/0,53	5,20/0,52	5,32/0,51
kayak porteur	2,80	4,72/0,59	4,87/0,57	5,00/0,56	5,17/0,54	5,30/0,53	5,42/0,51
	2,90	4,80/0,60	4,96/0,58	5,10/0,57	5,27/0,55	5,40/0,54	5,51/0,52
	3,00	4,88/0,61	5,05/0,59	5,20/0,58	5,34/0,56	5,50/0,55	5,60/0,53
		Dimensions L et B					

- Choix des dimensions : longueur et largeur, en fobnction du L.B. et L/B.

Nouveauté

Le PETREL

Le constructeur Karbone 14 a profité de l'Assemblée générale de CK/mer pour nous présenter son tout nouveau modèle.
Très racé et d'une construction soignée, le PETREL, long et étroit possède quelques particularités inédites : une coque à bouchain vif, et des caissons étanches accessibles par des trappes ovales de grandes dimensions de fabrication maison.
En Bretagne vous pouvez essayer le PETREL au
Centre Bon Vent, 87 rue de la Forêt,
29250 SANTEC
tél : 98 29 74 98

Caractéristiques

*	longueur :	560 cm
*	largeur :	52 cm
*	poids équipé :	25 kg
*	charge utile :	120 kg

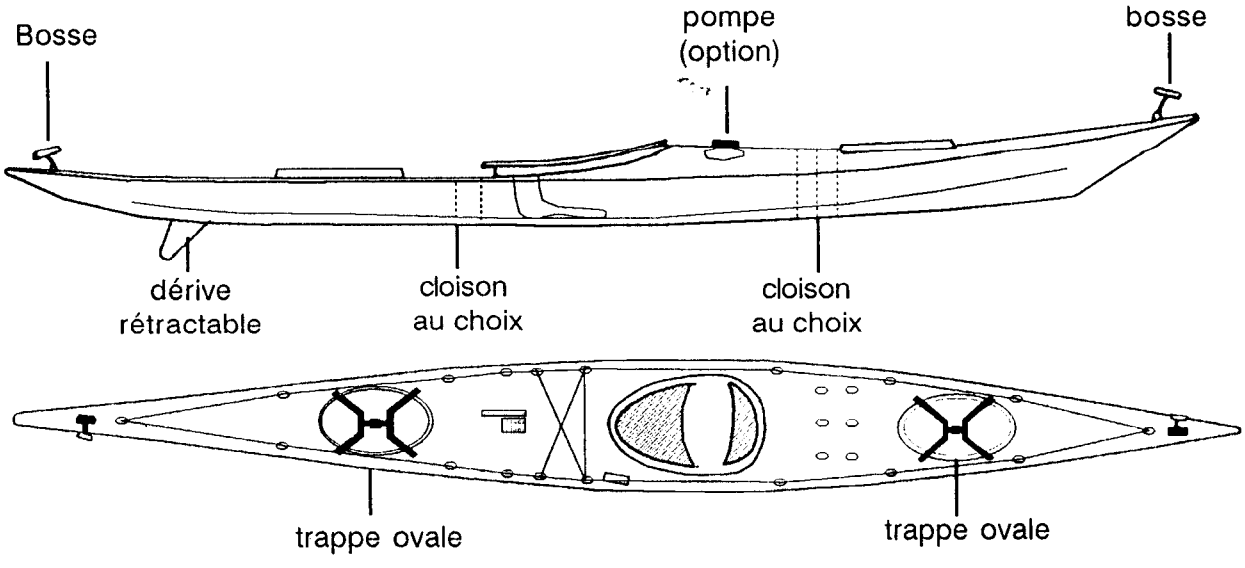
PRIX : 6.900 F

Equipement de série

* caisson avant : trappe ovale avec jupe néoprène et capot polyester 42 x 23
* caisson arrière : trappe ovale avec jupe néoprène et capot polyester 42 x 23
* dérive rétractable
* cale pieds alu réglable 30 cm ou plaque étafoam
* bosse de remorquage
* élastique porte carte
* ligne de vie
* siège anatomique
* gel coat de finition intérieure
* gel coat extérieur traité UV, résistance à l'abrasion renforcée (blanc ou couleur)

options installées

*	pompe Henderson "Compac 50"	650 f
*	compas Silva UN 70	650 f
*	porte bouteille sous le pont :	250 f
*	gel coat sur soudure extérieure	250 f
*	dosseret	150 f



VOYAGE AUX ILES SHETLAND

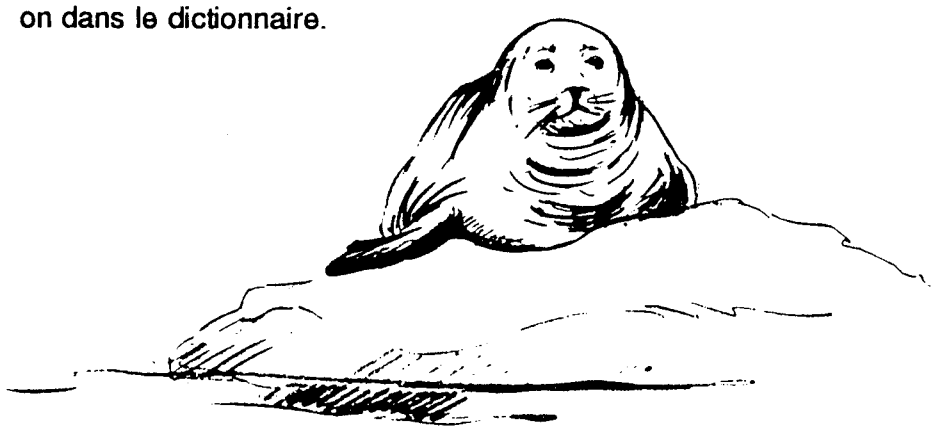
Le ferry arrive à Lerwick, je regarde les maisons de pierre grise, le vieux port et j'ai l'impression de retrouver un endroit familier. L'été dernier, avec Alain et Christine, nous avons passé quatre semaines aux Shetland, alternant randonnée en kayak et balade à pied. Début Août, nous quittions à regret ces îles tout au nord de l'Ecosse, j'étais alors bien loin d'imaginer que j'y reviendrais l'année suivante. En ce dimanche 3 juillet 94, me voici de retour, accompagnée de Dominique. Alain et John nous rejoindront un peu plus tard, aujourd'hui, ils sont encore au travail. Au programme des vacances, une randonnée en kayak dans l'archipel, puis une rencontre organisée par le Shetland Canoe Club sur Papa Stour, une petite île dont la côte découpée est criblée de grottes magnifiques.

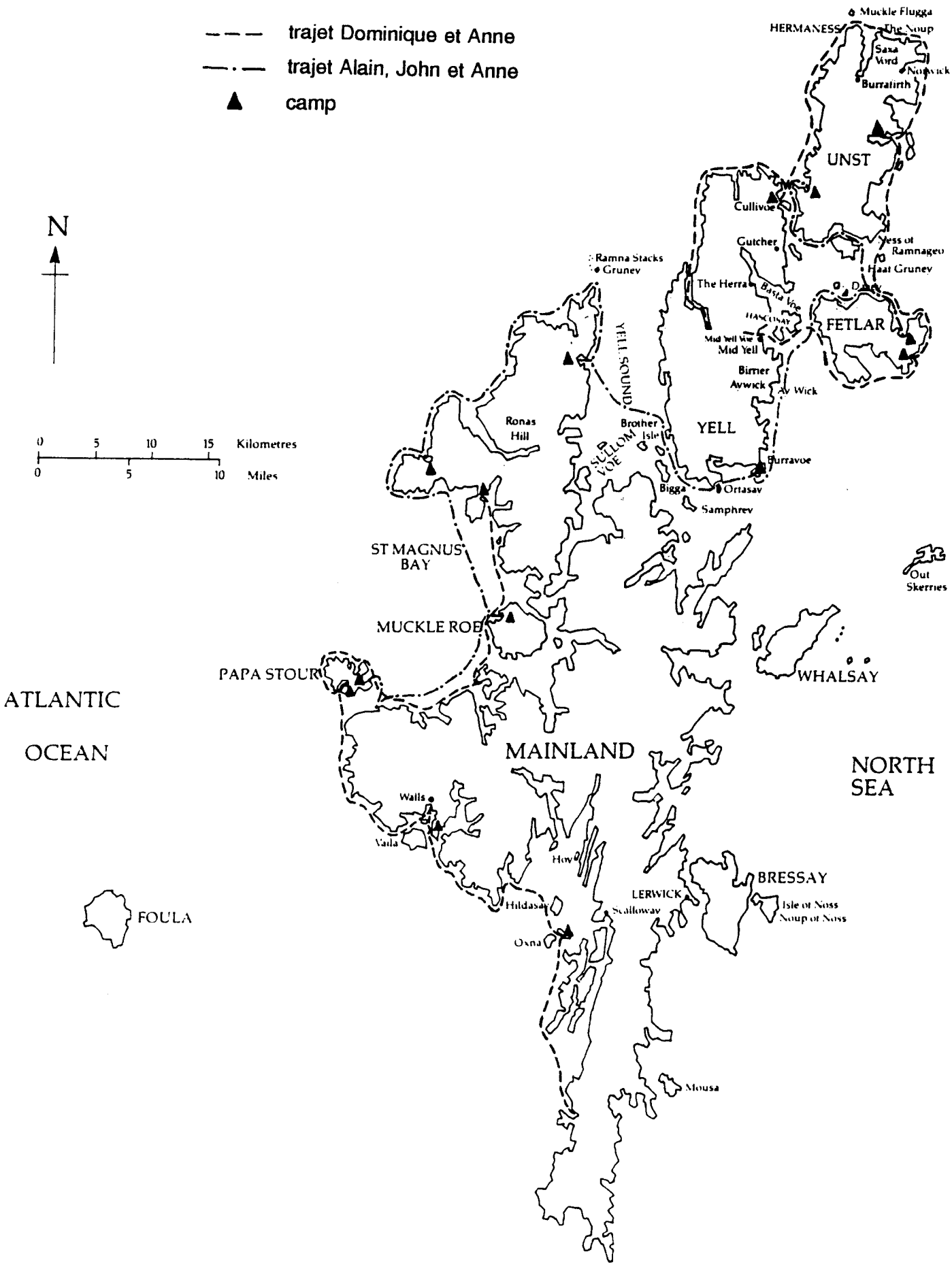
Dave, que nous avons rencontré l'an dernier, nous accueille sur le quai et nous guide jusqu'à sa maison située près de Saint-Ninian, un endroit superbe sur la côte ouest de Mainland (la plus grande île de l'archipel). Ce sera d'ailleurs un point de départ idéal pour notre randonnée, puisque la météo annonce du vent d'est pour les prochains jours. En attendant, la soirée commence par une ballade sur la presqu'île de Saint-Ninian et se prolonge assez tard à échanger des nouvelles de France et des Shetland.

Lundi 4 juillet: nous descendons à la grève en fin de matinée. Le ciel est gris, le vent d'est, force 4 ou 5, pas vraiment chaud, mais il ne pleut pas. Nous commençons à transvaser le contenu de la voiture dans nos deux kayaks. Chaque année, c'est pareil, on se dit que ça ne tiendra jamais, qu'il y a vraiment trop de provisions et finalement, après de laborieux efforts, tout rentre dans les kayaks. Les bateaux sont chargés, la voiture est garée chez Dave, voici enfin le moment du départ. Peu après, nous rencontrons des phoques près de la petite île de South Havra et nous restons à les regarder jouer autour de nos kayaks. D'ici quelques jours, un tel évènement nous paraîtra tout naturel. Nous longeons la côte découpée de West Burra pour arriver à l'ouvert d'une grande baie appelée The Deeps. Il y a là plusieurs îles inhabitées, recommandées par Dave pour y passer la nuit. Nous choisissons l'une d'elle, Papa, pour sa petite crique abritée du vent d'est et, bien sûr, remplie de phoques.

Mardi 5: temps maussade, mais la côte entre Skelda Ness et Culswick, est très belle, avec des grottes, des arches et des "stacks". Ce mot n'a pas d'équivalent en français, "haut rocher au large des côtes d'Ecosse et des Orcades", lit-on dans le dictionnaire.

Mercredi 6: la falaise est plus haute encore. Le soleil brille sur une mer d'huile et les phoques se prélassent sur les rochers ou les plages de galets. Nous débarquons dans l'anse de Hamna Voe sur Papa Stour (le mot "voe", aussi courant que "loch" en Ecosse, désigne une baie étroite et allongée des Shetland, "hamna voe" est un voe à l'entrée étroite et qui s'élargit ensuite). L'emplacement de la tente est en fait décidé par les sternes arctiques qui nous indiquent très clairement, par leurs cris et leurs passages en piqué, les limites à ne pas franchir. Après le repas, nous montons sur la colline voisine regarder le coucher de soleil et le paysage alentour. A nos pieds, "Papa Stour Airport", une piste en terre où un petit avion atterrit chaque mardi. Au loin, vers Mu Ness, des langues de brouillard montent à l'assaut de la falaise que nous avons longée cet après-midi. Le soleil s'est couché pour quelques heures mais il ne fera pas vraiment nuit, c'est un des charmes de l'été nordique. Je continue à me promener sur l'île et c'est le brouillard qui me fait rentrer à la tente.




trajet Dominique et Anne
trajet Alain, John et Anne
camp
N
0 5 10 15 Kilometres
0 5 10 Miles
Muckle Flugga
HERMANESS
The Noup
Burrafirth
UNST
Cullivoe
Gutcher
Yess of Ramnageo
Haat Gruney
Ramna Stacks
Gruney
The Herra
FETLAR
Mid Yell
Birner
Aywick
YELL SOUND
Ronas Hill
Brother Isle
YELL
Burravoe
Bigga
Ortasay
Samphrey
ST MAGNUS BAY
Out Skerries
MUCKLE ROE
PAPA STOUR
WHALSAY
ATLANTIC
OCEAN
MAINLAND
NORTH SEA
Walls
Vaila
Hoy
BRESSAY
LERWICK
Scalloway
Isle of Noss
Noup of Noss
Hildasay
Oxna
FOULA
Mousa

Jeudi 7: la mer est toujours aussi calme et nous décidons d'explorer les grottes de la partie ouest de l'île. En entrant dans l'une des plus connue, Kirstan Holl, un guillemot à miroir plonge juste à côté de mon kayak, l'eau est tellement claire que je le vois nager en agitant ses petites pattes rouge vif. Au fond de la grotte, de l'eau douce ruisselle d'un trou percé dans le plafond, la lumière du jour éclaire les parois, c'est un vrai plaisir de pagayer entre tous les piliers rocheux. Nous visitons ensuite les deux îlots de Leera Skerry et Fugla Skerry, ils sont troués comme un gruyère de grottes à plusieurs entrées, que nous empruntons tour à tour sans nous lasser. Un peu plus loin, nous trouvons l'entrée du tunnel qui traverse la pointe nord-ouest de Papa Stour, c'est le seul passage où la lampe frontale nous sera vraiment indispensable. Dans l'après-midi, un brouillard à couper au couteau revient et c'est au compas que nous traversons de Papa Stour à Mainland. L'ambiance est un peu mystérieuse, la falaise surgit devant nous au dernier moment. Peu après, je vois une loutre sur un rocher mais elle se précipite à l'eau. Contrairement aux phoques, la loutre ne revient pas jouer autour des kayaks. Quel dommage de ne pas l'avoir vue un peu mieux! Nous débarquons sur l'île de Vementry. Après avoir monté le camp et mangé, comme la visibilité s'est un peu améliorée, nous partons pour un petit tour à pied. Nous montons sur le sommet voisin, nous admirons le paysage, de là nous apercevons un autre petit sommet d'où la vue sera sûrement plus belle... et nous atteignons ainsi la pointe nord-ouest de l'île où de vieux canons rouillés, datant de la guerre de 14-18, surplombent l'entrée du chenal de Swarbacks Minn. Finalement, nous aurons fait une superbe balade. La journée a été bien remplie, pas besoin d'une berceuse pour s'endormir dans les duvets.

Vendredi 8: la mer est un miroir gris. Encore quelques belles grottes à visiter dans la falaise rouge de Muckle Roe et nous voici à Hillswick où nous retrouvons la civilisation. Petite déception par rapport à l'an dernier, "The Booth", le plus vieux pub des Shetland, est fermé pour cause de transformation en un salon de thé. Heureusement, il y a aussi un hôtel et son pub est ouvert. Le lendemain, le bulletin météo de la BBC n'est pas engageant pour aller passer Esha Ness, nous partons donc en stop récupérer la voiture qui permettra de changer de secteur de navigation.

Dimanche 10: discussion dans la voiture qui roule vers Mid Yell. Nous avions prévu d'aller côté est, vers Fetlar, mais le temps s'est amélioré, soleil et vent de sud, force 1 à 2, la côte ouest de Yell paraît bien tentante. Après avoir rechargé les kayaks, avec moins de mal que lors du départ de Saint-Ninian, nous mettons à l'eau dans le fond de Whale Firth. Cap au nord, le long d'une falaise de roche grise. Nous ne saurons pas si ellle est percée de grottes car la petite houle d'ouest nous empêche d'approcher. Le soir, nous campons à l'entrée nord de Bluemull Sound, près de Cullivoe. On a une très belle vue sur la côte ouest de Unst. Demain, route vers Muckle Fugga?

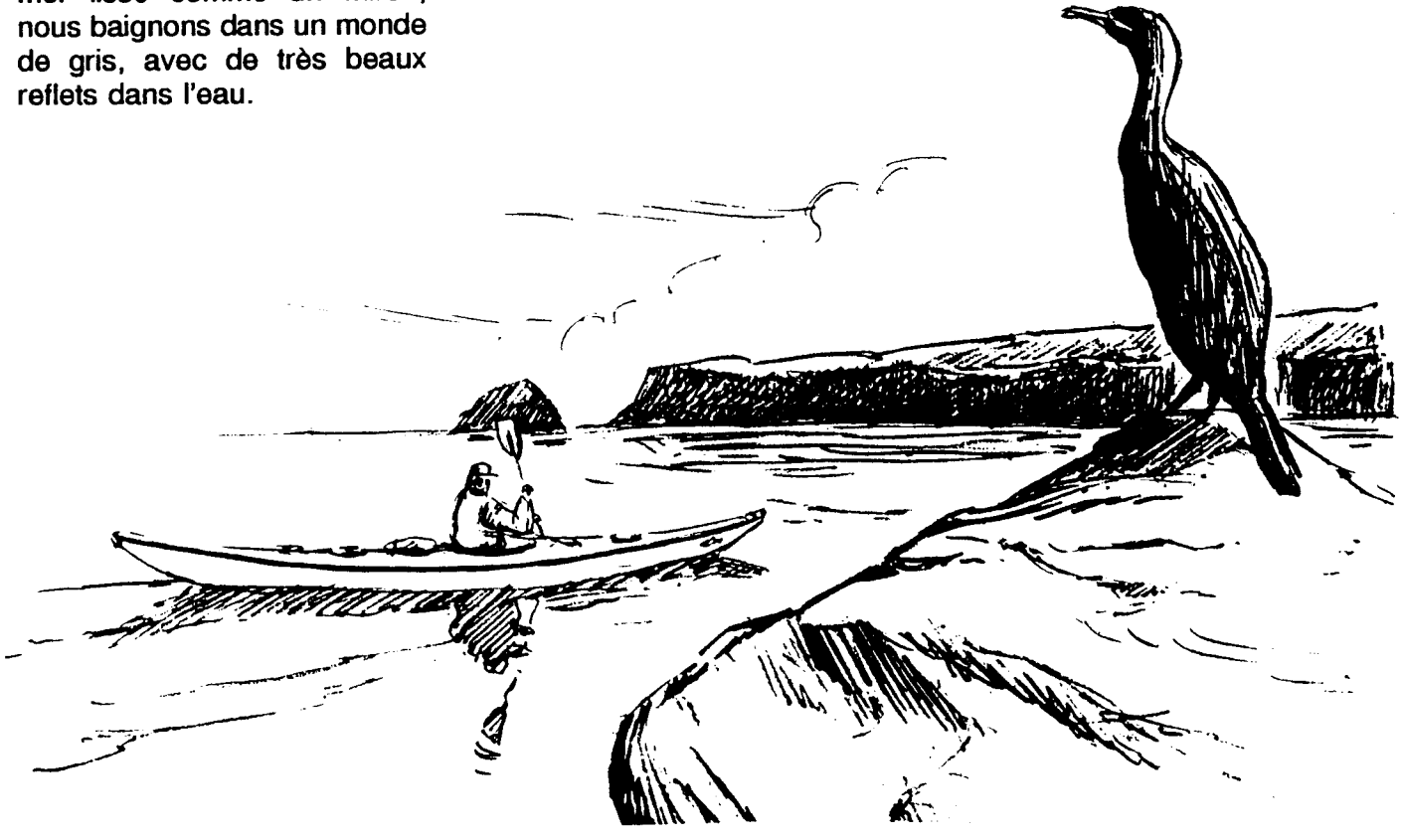
Lundi 11, 9h15: le vent est aussi faible qu'hier, nous partons pour le nord de Unst. Après deux heures de navigation, nous passons Tonga Stack. Une petite houle de sud-ouest nous soulève, le soleil brille, les conditions sont idéales et pourtant l'endroit est impressionnant. Tout est grand ici: la falaise inabordable qui nous domine de toute sa hauteur, la mer ouverte à la houle de l'Atlantique, la multitude des fous de Bassan et aussi la solitude, à part nos petits kayaks, aucun bateau sur l'eau, ni voilier, ni pêcheur. Les seuls êtres humains dans le voisinage sont les gardiens de Muckle Flugga, le phare le plus au nord des Iles Britanniques. Nous sommes au royaume des fous de Bassan, une ronde incessante d'oiseaux tournoie au-dessus de nos têtes, la falaise devant nous est blanche de guano sur une surface considérable. La réserve de Hermaness abrite

au total plus de 10 000 couples de fous de Bassan et nous sommes sans doute devant la plus grande colonie. Poursuivant notre route, nous passons entre Muckle Flugga et la côte et longeons le nord de Unst. L'arrêt casse-croute juste avant Lamba Ness est le bienvenu, il est temps de se dégourdir les jambes, nous sommes dans les kayaks depuis quatre heures et demi. L'après-midi, c'est sous un ciel de plus en plus gris que nous pagayons jusqu'à Baltasound. Il y a un seul pub sur Unst, à Baltasound justement. Après la jolie navigation d'aujourd'hui, nous avons bien mérité d'y passer la soirée.

Mardi 12: la pluie tambourine sur la toile de tente. Nous prenons tout notre temps pour le petit-déjeuner, si bien que la pluie est à peu près calmée lors du départ. Après avoir longé la côte est de Unst, nous traversons vers Fetlar. Le ciel est couvert, la mer lisse comme un miroir, nous baignons dans un monde de gris, avec de très beaux reflets dans l'eau.

La côte nord de Fetlar est formée d'une falaise, mais avec de l'herbe dans sa partie supérieure, juste ce qu'il faut pour les terriers des macareux. Ils sont posés sur l'eau, par petites bandes, et se laissent approcher à quelques mètres. En fin d'après-midi, nous débarquons à Funzie Bay et, pour la première fois de la randonnée, nous déchargeons les kayaks et installons le camp sous une pluie battante. Repas sous la tente, avec des bananes fambées à titre de consolation. Et puis, la pluie se calme, le ciel se dégage et nous partons nous promener avec un magnifique soleil couchant. La colline voisine offre un beau point de vue, les Out Skerries paraissent tout proches, à portée de pagaie... Ce n'est pas la peine de rêver, le rendez-vous sur Papa Stour approche et demain, nous rentrons à Mid Yell.

Mercredi 13: toutes nos affaires sèchent au soleil pendant le petit-déjeuner et l'étape de retour par la côte sud de Fetlar est agréable.La voiture est vite récupérée car les fonds des deux baies Whale Firth, sur la côte ouest, et Mid Yell, sur la côte est, ne sont distants que de 2 ou 3 kilomètres. Passage à Basta pour revoir des gens rencontrés l'an dernier. Nous campons tout à côté du hameau, il fait très beau. Juste à la fin du repas, les "midges" attaquent; c'est tout petit, ça ne fait aucun bruit mais ça pique tout autant que les moustiques. Seule solution, terminer la soirée au pub de Cunnister sur l'autre rive de Basta Voe. Le lendemain sera une journée sans kayak; douche, balade à pied sur Yell et retour sur Mainland, à Melby, en face de Papa Stour.



Du vendredi 15 au dimanche 17: "Shetland Sea Kayak Meet". Nous sommes une petite vingtaine à participer à cette rencontre. Côté météo, cela ne commence pas trop bien, le vent est passé à l'ouest et souffle assez frais, pas question d'entrer dans les grottes. Le samedi, nous sommes quatre, Dave, Kevin, Dominique et moi à préférer visiter l'île à pied, plutôt que pagayer à 100 mètres de la côte. L'après-midi arrivent Alain et John; celui-ci, déjà surnommé par quelques uns, "the french man from Glasgow" ne passe pas inaperçu. Son kayak, construit sur l'île de Skye plus de vingt ans auparavant, est adapté d'un modèle dessiné par Duncan Winning. Duncan est l'invité d'honneur du week-end et nous présente, le soir même, un exposé fort intéressant sur l'histoire du kayak de mer en Ecosse. Il ne manque pas de faire allusion au périple de John en 1972: parti de la côte ouest de l'Ecosse, il avait pagayé jusqu'aux Shetland en passant par les Orcades et Fair Isle. Après l'exposé, les discussions vont bon train tandis que l'on compare les mérites respectifs du whisky et du calva. Dimanche, le vent s'est calmé, tout le monde peut enfin faire le tour de Papa Stour et entrer dans la plupart des grottes, certaines, comme le tunnel de la pointe nord-ouest, restant cependant inaccessibles à cause du ressac.

Lundi 18: Dominique repart pour la France, les Shetlandais rentrent à la maison et nous sommes deux groupes à poursuivre la navigation: les Ecossais Duncan, René et Mike accompagnés de Tom, un kayakiste local et John, Alain et moi. La première étape, ventée mais ensoleillée, nous conduit sur une petite plage de Muckle Roe, nichée entre des collines abruptes où la vue est superbe. Le lendemain, soleil, vent faible et navigation rase-cailloux le long d'une côte spectaculaire. Tout d'abord, "the Drongs", un stack assez éloigné de la côte et dont la silhouette de grand voilier se voit de fort loin dans Saint-Magnus Bay. Puis, Dore Holm, un roc sombre aux parois verticales, flanqué d'une arche monumentale sous laquelle nos kayaks paraissent tout petits. Enfin, peu après Eshaness, nous entrons dans ce qui nous paraît une grotte ordinaire et nous voici dans une cavité immense, une vraie cathédrale.

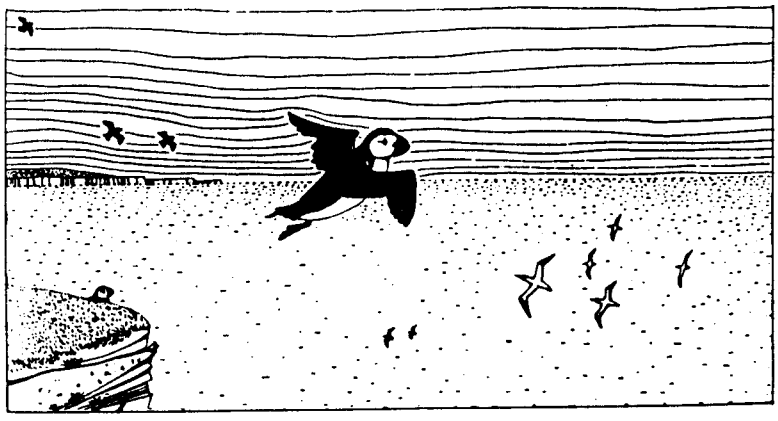
Mercredi 20: grand beau temps! Après avoir longé les falaises qui descendent de Ronas Hill, le point culminant des Shetland (449 m), nous arrivons sur Uyea, une petite île toute proche de Mainland. Nous tentons un passage entre l'île et la côte et nos kayaks accostent doucement sur une plage de rêve. Un cordon de sable blanc relie Uyea à Mainland et, de chaque côté, l'eau est verte, transparente. Un petit coin de paradis insolite et merveilleux, au milieu de toutes les roches que nous avons vues jusqu'à maintenant. En 1850, Uyea abritait une communauté de 90 paysans et pêcheurs, maintenant l'endroit est inhabité et seul un chemin de terre conduit à cet îlot du bout du monde.

Les deux jours suivants, la randonnée est interrompue à cause du vent, ce qui nous permet d'aller à la soirée organisée par le Shetland Canoe Club. John est un peu la vedette du jour, il montre les diapositives de son voyage de 1972. Tom Smith a retrouvé dans les archives du Shetland Times, l'hedomadaire local, l'article qui racontait son arrivée et il lui en offre une photocopie. Le soleil est de retour pour les trois derniers jours de kayak qui nous mènent sur Unst, en passant par Yell et Fetlar.

Lundi 25, au milieu du chenal de Bluemull Sound: c'est assez grisant de sentir la puissance du courant qui m'entraîne et de voir défiler le paysage à toute vitesse. En quelques minutes, je ne vois plus Alain et John qui ont choisi de rester le long de la côte. La pointe de Bluemull approche, il faut sortir de la veine de courant sinon je vais louper la baie de Lunda Wick. Plutôt que d'attendre, je vais à la rencontre de John et Alain en longeant la falaise, hors du courant. L'un et l'autre me conseillent vivement d'entrer dans une des grottes. A première vue, celle-ci n'a rien d'exceptionnel, puis vers le fond, une lueur apparaît. L'eau semble éclairée par dessous, un banc de poissons nagent dans la lumière verte, des étoiles de mer et des oursins

sont accrochés aux rochers. Une faille située derrière la paroi de la grotte laisse passer la lumière du soleil qui se réfléchit sur le fond de sable clair. C'est tellement beau qu'une fois dehors, je retourne dans la grotte, peut-être pour vérifier que je n'ai pas rêvé.

Le dernier temps fort du voyage sera, à nouveau, Hermaness. Les affaires rangées dans le fourgon et les trois kayaks installés sur la galerie, nous arrivons au nord de Unst vers 19h. Après trois quarts d'heure de marche dans la lande, nous surplombons la grande colonie de fous de Bassan. J'ai un petit brin de nostalgie en regardant la mer, deux semaines auparavant, nous passions ici avec Dominique... Les fous ne sont pas les seuls habitants de la falaise, à nos pieds, le sol est criblé de terriers de macareux. Contrairement à la journée où ils sont à pêcher en mer, le soir, les macareux sont à terre. Il y en a tout autour de nous posés à l'entrée de leur terrier, ou bien ça et là, par petits groupes, comme s'ils papotaient. Assis dans l'herbe, à 2 ou 3 m de distance, voir même à 1 m, émerveillés, nous restons à les observer et à les photographier. Et ils semblent nous avoir acceptés, les petits oiseaux clowns; on dirait même parfois qu'ils s'approchent et nous regardent avec curiosité.

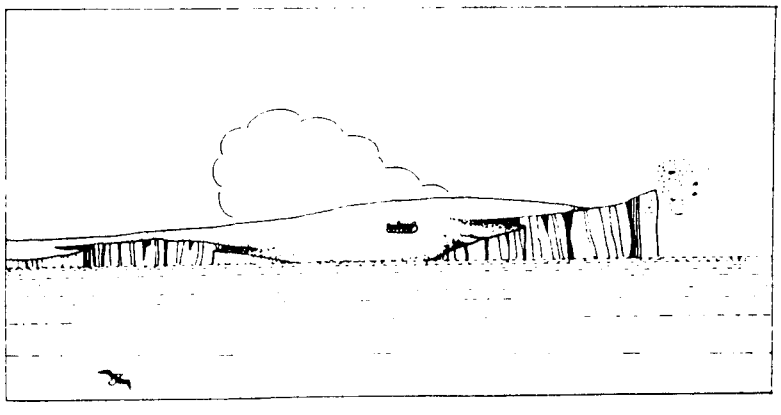


Jeudi 28 juillet, Lerwick, voici le jour du départ. Les voitures doivent embarquer sur le ferry deux heures avant l'appareillage, mais les passagers ont le droit de redescendre à terre. Tom nous a donné rendez-vous au pub situé juste à côté du quai, pour rencontrer un musicien des Shetland que John a vu en spectacle à Nantes. Un dernier verre de Guiness... c'est l'heure, il faut monter à bord, on aurait l'air fin si le fourgon partait sans nous vers Aberdeen. "A l'année prochaine?..." dit Tom en nous saluant.

Anne Marsouin

Participants: Alain Hémeury, Anne Marsouin, Dominique Méar, John Reid.

Si vous voulez rêver un peu, un très beau livre: **Shetland, terre de vent**, de Georges Dif aux Editions Milan.



Renseignements pratiques

Météo: d'après les statistiques, en juillet, les dépressions passent plutôt au sud des Orcades et des Shetland (nous l'avons vérifié en 91, 93 et 94). Les périodes de vent faible avec un ciel gris sont assez fréquentes. Le temps ensoleillé de juillet 94 est, sans doute, un peu exceptionnel.

Courants de marée: ils sont forts (7 noeuds en vives-eaux) dans les parties étroites des deux chenaux principaux: Yell Sound, entre Mainland et Yell, et Bluemull Sound, entre Yell et Unst. Ils sont à peu près négligeables ailleurs.

Cartes: carte marine anglaise n°1233, au 1/200 000 (revendue en France par l'Astrolabe, 46 rue de Provence, 75009 - PARIS); carte terrestre Bartolomew au 1/100 000, achetée sur place.

Voyage: la compagnie P&O Scottish Ferries assure des traversées d'Aberdeen (départ à 18h) à Lerwick (arrivée à 8h le lendemain), tous les jours du lundi au vendredi. Au week-end, on peut embarquer à Scrabster et faire escale à Stromness (Orcades) où l'on reprend un ferry pour Lerwick.
P&O Scottish Ferries, P.O. Box 5, Jamieson's Quay, ABERDEEN AB9 8DL.
Tel: (19 44) 224 572615.

Contact local: Shetland Canoe Club, Dave Gardner, Spindrift, Ireland, Bigton, SHETLAND ZE2 9JA

CONTRUISEZ VOTRE KAYAK EN BOIS

Les **Chantiers Réunis** de Cancale proposent depuis le mois d'octobre un kit permettant de réaliser soit même un kayak de mer, de type esquimau.
Il s'agit de deux kayaks à bouchains vifs d'après un plan de Loïc Bourdon, Conçus pour la randonnée, ils ont une bonne stabilité de route tout en restant évolutifs, passent sans heurts dans le clapot, et offrent une prise au vent minimum.
Le modèle pour enfants a la stabilité suffisante pour rassurer les débutants.

Pour la construction le contreplaqué marine, est un parement d'acajou tranché, afin de mettre en valeur le veinage du bois, à la fois pour le pont et pour la coque ce qui donne une belle finition à la construction.
Le kayak pour enfant (voir photo) mesure 4 mètres pour une largeur de 50 cm et un poids de 14,5 kg.
Le kayak pour adulte mesure 5,50 mètres pour une largeur de 58 cm et un poids de 24,5 kg (même type de forme que le bateau pour enfant).

La construction est à la portée d'un amateur soigneux qui devra consacrer environ 65 heures de travail. Le constructeur dispose d'un guide extrêmement détaillé, illustré de nombreux shémas.
Le kit comprend tout ce qui est nécessaire pour construire le kayak :
- les pièces de bois de la coque et du pont, hiloire, calepieds, siège, ancrages de lignes de vie.
- les vis, pointes et fil de laiton.
- les colles et vernis époxy (à l'exception des peintures et vernis de finition)
- la cloison et la trappe étanche.
- les flottabilités.
- le filin pour les lignes de vie.

Les kayaks sont tous équipés d'un caisson arrière avec une trappe étanche (type Henderson). Les bateaux pour adultes peuvent éventuellement être équipés d'un caisson avant avec trappe (même sans caisson, une partie du volume en avant du trou d'homme est utilisable pour ranger du matériel).
Prix TTC (port compris sur tout le territoire de la France métropolitaine)
kayak enfant : **3800 f**
kayak adulte : **5000 f**
Les deux bateaux sont également disponibles à l'état de dossier de plan.
Le dossier comprend le plan de découpe des pièces, ainsi que le guide complet de montage.
prix du dossier de plan : 450 f TTC

Pour tous renseignements complémentaires contactez :
CHARPENTIERS REUNIS
BP 35 Zone artizanale
35260 CANCALE
tél : 99 89 99 99
Fax : 99 89 66 69

QUESTIONNAIRE

Le but de ce questionnaire est de mieux vous connaître, afin d'envisager la mise en place de nouvelles activités répondant à vos attentes.
Merci d'avance d'y répondre.
Un compte rendu sera publié dans le prochain bulletin.

1- **Depuis combien d'années pratiquez vous le kayak de mer?**.....années

2 - **Comment avez vous connu CK/mer ?** .....

3 - **Pratiquez vous des activités sportives autres que le kayak de mer** ?
(rayez la mention inutile)
oui
non

4 - **Si oui lesquelles** ?.....

5 - **Depuis combien d'années êtes vous adhérents à CK/mer** ?.....années

6 - **A quelle distance de la mer habitez vous** ? ..... kms

7 - **Quelles sont vos régions de navigation habituelles** ? .....
.....

8 - **Avez vous déjà pagayé à l'étranger** ? rayez la mention inutile)
oui
non

9 - **Si oui dans quels pays ?** .....
.....

10 - **Quelle est votre fréquence de sorties en mer** ? .....sorties environ/année

11 - **Pratiquez vous généralement** (rayez la mention inutile)
seul
en groupe

12 - **Avez vous déjà effectué des navigations en 5ème catégorie** ? (rayez la mention inutile)
oui
non

13 - **Etes vous propriétaire de votre kayak** ?
oui
non

14 - **Votre expérience actuelle vous satisfait-elle** ?
oui
non

15 - **Aimeriez vous élargir votre expérience dans le cadre de CK/mer** ?
oui
non

16 - **Quels aspects de la pratique aimeriez vous approfondir** ?

- les techniques de sauvetage	oui	non
- la sécurité	oui	non
- la préparation de navigation	oui	non
- la météo	oui	non
- l'ornithologie	oui	non

- autre.....

17 - **Participeriez vous à l'organisation d'une sortie ou manifestation** ? (rayez les mentions inutiles)

- complètement d'accord
- après réflexion
- réservé

18 - **Comment jugez vous le bulletin de liaison** ? (rayez les mentions inutiles)

- très intéressant
- intéressant
- acceptable
- insuffisant

19 - **Sa fréquence actuelle de parution** (quatre fois par an) **vous satisfait-elle** ?

oui
non

20 - **Si non quelle fréquence jugez vous acceptable** ? ..... an

21 - **Aimeriez vous voir apparaître des rubriques nouvelles** ?
(météo - pêche - navigation - ornithologie - bricolage etc)

oui
non

22 - **Si oui lesquelles** ? .....

23 - **Avez vous d'autres suggestions concernant le bulletin** ? .....
.....
.....

24 - **Avez vous déjà utilisé l'annuaire de CK/mer pour prendre des contacts avec d'autres kayakistes** ?

oui
non

25 - **Sexe** M F

26 - **Age** .....

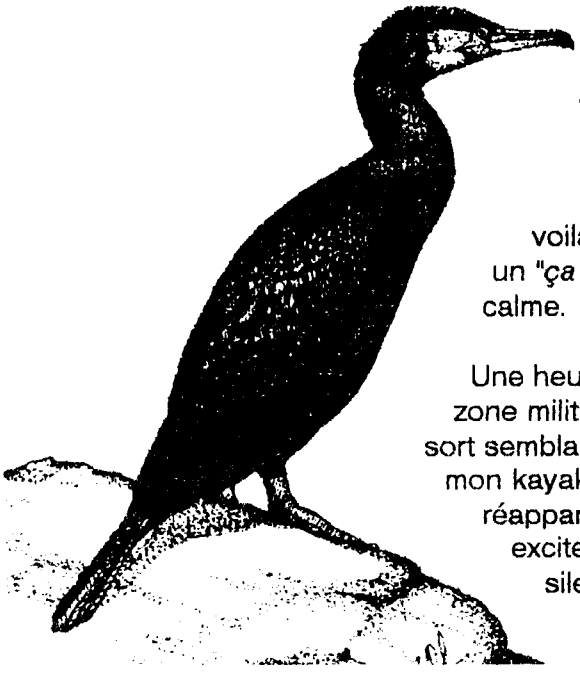
27 - **Profession** : .....

28 - **facultatif** :
nom : .....prénom : .....
adresse : .....
tél : .....

Questionnaire à retourner à J.M Janvier 2 A rue Pierre Martin 35000 RENNES pour le 10 décembre 1994 au plus tard.

LE CORMORAN LA PERCHE ET LE KAYAKISTE

Le mercredi 31 août 1994, après le départ des touristes juilletistes et aoûtiens mais on peut également dire "envahisseurs", je prends mon kayak pour redécouvrir le lac de Sanguinet (40) qui mesure 35 km de longueur périphérique et couvre une surface de 60000 ha. Ces deux chiffres ont leur importance pour ce qui va suivre.



8 heures du matin, temps très calme, le lac ressemble à un immense miroir ou se reflètent de petits nuages, les seules rides sur l'eau sont produites par les barques de quelques pêcheurs qui comme moi, sont heureux de retrouver les joies de leur plan d'eau.

La préparation du bateau et du kayakiste terminée, me voilà parti pour 3 heures de promenade. Un "*petit bonjour*" ici, un "*ça mord*" là, la balade est plutôt agréable, sans surprise, calme.

Une heure plus tard, je me retrouve au milieu du lac, à la limite de la zone militaire (pour ceux qui connaissent), quand un cormoran sort semblable à un bouchon, à quelques dizaines de mètres de mon kayak, j'arrête de pagayer pour le regarder, il replonge et réapparaît un peu plus loin,mais pas de la même façon; il semble exciter par une chose que je ne peux pas voir. Le plus silencieusement possible, je continue mon approche; l'oiseau qui ne m'a pas encore remarqué, continue de frapper l'eau avec frénésie. Je suis à 3 ou 4 m de lui quand il détecte ma présence, il se met sur la défensive essayant de faire face à l'agresseur, mais il renonce rapidement, l'intrus est plus gros que lui. Avec amertume, il abandonne sa proie qui lui a donné tant de mal pour un si mauvais résultat.

J'ai réussi à attraper ce que convoitait le cormoran, il s'agissait d'une perche de 600 gr (vidée). Je l'ai faite griller sur des sarments de vigne avec quelques aromates. Ma femme, un de mes fils et moi avons fait un délicieux repas.

Pourquoi le cormoran a-t-il essayé de prendre un poisson si gros ?
Pourquoi ai-je assisté à une telle scène au milieu du lac ?
Pourquoi ai-je pu attraper ce poisson qui était encore vivant ?
Des questions qui n'auront jamais de réponses !...

Patrice Decamps

UN
NOUVEAU
PRESIDENT